

Un ciel, deux pays : En partageant culture et science

Un cielo, dos países: Compartiendo cultura y ciencia

Le vendredi 17 septembre, nos élèves se sont vus pour la première fois lors d'une courte vidéoconférence qui s'est déroulée dans une ambiance d'enthousiasme incroyable de la part de tous. Nous souhaitons donner envie à nos élèves de participer à ce projet et nous croyons que c'était un pari réussi.

Katerina a souhaité la bienvenue au projet aux élèves d'Abel et les a intrigués en annonçant quelques activités qu'ils réaliseront avec ses élèves. Abel a souhaité également la bienvenue aux élèves de Katerina, a souligné l'importance du projet pour les deux classes et a donné la parole aux élèves qui souhaitaient prendre la parole et se présenter. Des élèves de Katerina ont pris la parole aussi pour dire qu'ils étaient contents de participer à ce projet.

C'était une expérience nouvelle pour tous les élèves que nous avons sentis impatients de commencer, enthousiastes et pleins de sourires déjà devant la caméra. Les entendre se saluer en français et en espagnol, chacun utilisant la langue de l'autre, nous a remplis de joie. Nous avons compris que nos groupes sont déjà dans une démarche de nouer des liens entre eux.

Nous nous sommes quittés en nous disant que nous avons hâte de nous revoir bientôt.

El viernes 17 de septiembre, nuestros alumnos se vieron por primera vez durante una pequeña videoconferencia que se desarrolló en un ambiente ilusionante e increíble de parte de todos. Deseábamos darles ganas de participar en este proyecto a nuestros alumnos y creemos que lo conseguimos.

Katerina dio la bienvenida al proyecto a los alumnos de Abel y les intrigó anunciando algunas actividades que realizarán con sus alumnos. Abel también dio la bienvenida a los alumnos de Katerina, subrayó la importancia del proyecto para las dos clases y dio la palabra a los alumnos que deseaban hablar y presentarse. Unos alumnos de Katerina hablaron igualmente para comentar que estaban contentos de participar en el proyecto.

Fue una experiencia nueva para todos los alumnos que nos sentimos impacientes por empezar, ilusionados y llenos de sonrisas ya delante de la cámara. Escucharles saludar en francés y en castellano, cada uno usando el idioma del otro, nos llenó de alegría. Nos dimos cuenta de que nuestros grupos ya están en proceso de establecer lazos entre ellos.

Nos despedimos diciéndonos que estábamos deseando vernos pronto.